

# CAPITÃO CUECA

em  
cores

e A INVASÃO DAS INCRIVELMENTE  
MALVADAS TIAS DA CANTINA de  
OUTRO PLANETA e O ATAQUE  
SUBSEQUENTE dos IGUALMENTE  
PERVERSOS ZUMBIS NERDS



TRADUÇÃO DE  
GALIANA LINDOSO

O TERCEIRO ROMANCE ÉPICO DE  
**DAV PILKEY**

  
Companhia das Letrinhas

Copyright do texto e das ilustrações © 1999 by Dav Pilkey

Todos os direitos reservados. Publicado mediante acordo com Scholastic Inc., 557 Broadway, Nova York, NY 10012, EUA.

“Este livro foi negociado via Ute Körner Literary Agent, Barcelona — [www.uklitag.com](http://www.uklitag.com)”

*Grafia atualizada segundo o Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa de 1990, que entrou em vigor no Brasil em 2009.*

Título original

*CAPTAIN UNDERPANTS AND THE INVASION OF THE INCREDIBLY NAUGHTY CAFETERIA LADIES FROM OUTER SPACE (AND THE SUBSEQUENT ASSAULT OF THE EQUALLY EVIL LUNCHROOM ZOMBIE NERDS)*

Preparação

PAULA MARCONI DE LIMA

Revisão

CECI MEIRA

LUCIANA BARALDI

Composição e tratamento de imagem

M GALLEG0 • STUDIO DE ARTES GRÁFICAS

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

---

Pilkey, Dav

Capitão Cueca e a invasão das incrivelmente malvadas tias da cantina de outro planeta e o ataque subsequente dos igualmente perversos zumbis nerds (em cores): o terceiro romance épico de Dav Pilkey ; tradução de Galiana Lindoso. — 1ª ed. — São Paulo : Companhia das Letrinhas, 2017.

Título original: Captain Underpants and the Invasion of the Incredibly Naughty Cafeteria Ladies from Outer Space (And the Subsequent Assault of the Equally Evil Lunchroom Zombie Nerds)

ISBN 978-85-7406-797-1

1. Literatura infantojuvenil. I. Título.

---

17-05754

CDD-028.5

Índices para catálogo sistemático:

1. Literatura infantil 028.5

2. Literatura infantojuvenil 028.5

2017

Todos os direitos desta edição reservados à

EDITORA SCHWARCZ S.A.

Rua Bandeira Paulista, 702, cj. 32

04532-002 — São Paulo — SP — Brasil

Telefone: (11) 3707-3500

[www.companhiadasletrinhas.com.br](http://www.companhiadasletrinhas.com.br)

[www.blogdaletrinhas.com.br](http://www.blogdaletrinhas.com.br)

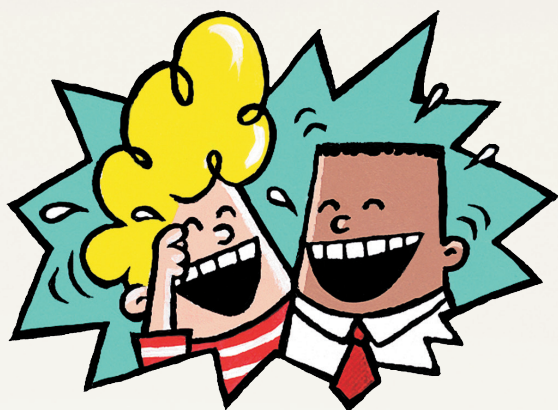


# SUMÁRIO

## PREFÁCIO:

A GUERRA DAS CUECAS	7
1. JORGE E HAROLDO	11
2. OS CARAS MALVADOS DO ESPAÇO	15
3. A DIVERSÃO DA CIÊNCIA	19
4. A ARMAÇÃO	25
5. OS KRUPCAKES KROCANTES DO SR. KRUPP	27
6. O QUE ACONTECEU A SEGUIR	31
6 1/2. AÍ VEM A GOROROBA GIGANTE!	32
7. A IRA DAS TIAS DA CANTINA	35
8. CAPITÃO CUECA E A NOITE DAS TIAS MORTAS-VIVAS DA CANTINA	37
9. HORA DO ADEUS	45
10. PEGOS!	51
11. EMBRULHANDO AS COISAS	55
12. FUNDO COM ISSO	61
13. ELE NÃO ACREDITOU	65
14. TARDE DEMAIS	71
15. O CAPÍTULO DE INCRÍVEL VIOLÊNCIA GRÁFICA, PARTE 1 (EM VIRE O GAME®)	73
16. O ATAQUE DOS IGUALMENTE PERVERSOS ZUMBIS NERDS	89



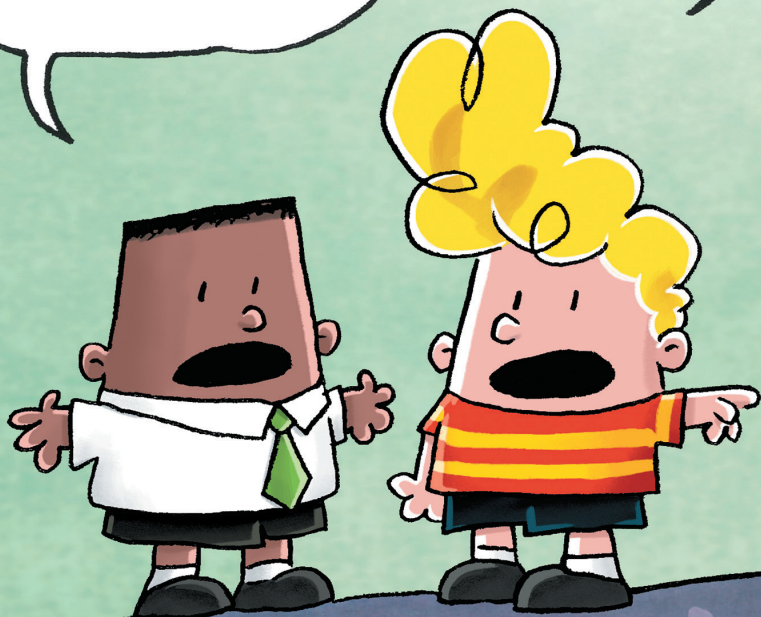


<b>17.</b> AH, É?	93
<b>18.</b> ESCRAVOS ESPACIAIS	97
<b>19.</b> A GRANDE TROCA	99
<b>20.</b> A GRANDE ESCAPADA	105
<b>21.</b> O DELIRANTEMENTE DESTRUIDOR E DESAFIADOR DENTE-DE-LEÃO DA DESGRAÇA	111
<b>22.</b> O CAPÍTULO DE INCRÍVEL VIOLÊNCIA GRÁFICA, PARTE 2 (EM VIRE O GAME®)	115
<b>23.</b> O VIGÉSIMO TERCEIRO CAPÍTULO	128
<b>24.</b> PARA ENCURTAR A HISTÓRIA	133
<b>25.</b> DE VOLTA AO NORMAL?	134
 <i>Bônus: O Homem-Cão e a ira de Pepê</i>	 141
<i>Curiosidades</i>	157
<i>Sobre o autor</i>	158

Oii!

Somos nós de novo!  
Antes de ler este livro,  
tem algumas coisas que  
você deveria saber...  
Por isso, Haroldo e eu  
criamos este panfleto  
informativo pra você  
ficar por dentro  
dos detalhes.

Por favor, não  
deixe estes  
quadrinhos caírem  
em mãos erradas.





Jorge Beard e  
Haroldo Hutchins  
apresentam:  
Uma produção  
"Negamos Tudo"

CAPITÃO

# A GUERRA DAS CUECAS

CUECA

## Episódio 1 O diretor fantasma



Há muito tempo, numa  
escola muito longe  
daqui...



Havia dois meninos  
legais chamados  
Jorge e Haroldo

Nós  
somos os  
caras.



Eu  
também.



Eles tinham um diretor  
malvado chamado  
sr. Krupp, que  
era forte  
porque  
tinha a  
**FORÇA!**

Blá Blá



Ele **FORÇAVA** os  
garotos a estudar

Blá Blá Blá



Ele **FORÇAVA** os  
garotos a limpar

Blá  
Blá  
Blá



Ele **FORÇAVA** os  
garotos a ser  
comportados

HA HA  
HA!





Por isso Jorge e Haroldo  
o hipnotizaram

Você obedecerá ao  
nosso comando!

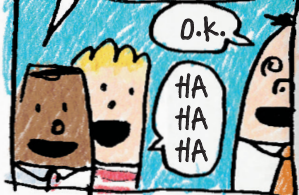
O.k.



Você agora é  
o Capitão Cueca!

O.k.

HA  
HA  
HA



Tudo começou como uma  
brincadeira, mas a graça  
não durou muito tempo!

HA  
HA  
HA



Trá - Lá - Láaa

Ei!

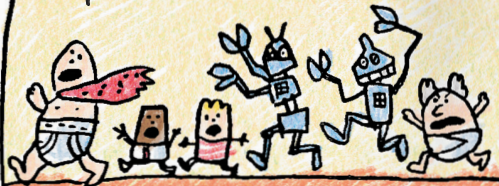
Volte  
aqui!



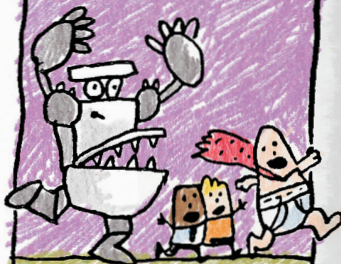
O sr. Krupp achou que era realmente  
o maior super-herói do mundo.  
Ele se meteu em todo tipo  
de encrenca.



Jorge e Haroldo tiveram  
de salvá-lo (ele e todo  
o planeta)...



...duas vezes!





Agora, a única maneira de fazer o Capitão Cueca virar de novo o sr. Krupp é jogar água na cabeça dele!



Mas a pior parte é que Jorge e Haroldo têm que ficar de olho no sr. Krupp.



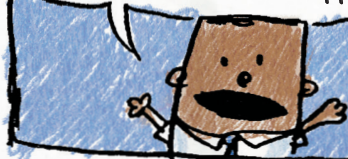
Porque, por alguma razão MISTERIOSA, sempre que ele escuta alguém estalando os dedos...



... ele vira de novo Você-sabe-quem!



Por isso, nunca, **POR FAVOR,** nunca estale os dedos perto do sr. Krupp.



Você escutou o que ele disse! **POR FAVOR, POR FAVOR, POR FAVOR!** Nunca estale os dedos!



Isso foi um serviço de alerta público de Jorge e Haroldo...  
(que continuam negando tudo).





# 1. JORGE E HAROLDO

Estes são Jorge Beard e Haroldo Hutchins.

Jorge é o garoto da esquerda, de gravatinha e cabeça chata. Haroldo é o da direita, de camiseta e cabelo chata. Haroldo é o da direita, de camiseta e um corte de cabelo esquisito. Lembre-se disso.

Se você quisesse achar algumas palavras para





descrever Jorge e Haroldo, poderia escolher entre *bons, engraçados, espertos, determinados e profundos.*

Pois pergunte ao diretor da escola deles, o sr. Krupp. Ele dirá que Jorge e Haroldo são uns BONS pilantras que se acham muito ENGRAÇADOS e ESPERTOS e que estão DETERMINADOS a levar todo mundo ao caos PROFUNDO!

Mas não acredite nele.



Jorge e Haroldo são realmente garotos muito inteligentes e de bom coração. O único problema é que eles estão na quarta série. E, na escola deles, espera-se que os garotos da quarta série fiquem sentadinhos e quietos, prestando atenção nas aulas *da escola*!

Jorge e Haroldo não são muito bons nisso.

Jorge e Haroldo só são bons em *uma* coisa:





estripulias. Infelizmente, de vez em quando, essa grande capacidade deles acaba criando encrencas. E uma vez causou *TANTA ENCRENCA* que quase levou toda a Terra a cair nas mãos de um exército de perversos zumbis nerds gigantes!

Mas, antes de contar essa história, tenho que te contar *esta* história...

